

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, June 26, 2025

The Standing Senate Committee on Human Rights met this day at 11 a.m. [ET], pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*, to organize the activities of the committee.

[English]

Caroline Woodward, Clerk of the Committee: Honourable senators, as the clerk of your committee, it is my duty to preside over the election of the chair. I'm ready to receive a motion to that effect.

Senator Sorensen: I'd like to nominate Senator Senior as chair.

Ms. Woodward: Are there any other nominations? Seeing none, it is moved by the Honourable Senator Sorensen that the Honourable Senator Senior do take the chair of this committee.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

Senator Paulette Senior (Chair) in the chair.

The Chair: Thank you, and welcome, everyone.

Just a note about the chair role. I just want to let you know that Senator Coyle and I have decided to chair this committee, so we will be alternating annually. At this time next year, she will be taking the chair, and we will move forward in that way.

Senator Batters: Congratulations on your election as chair.

The Chair: Thank you.

Senator Batters: I can see how you might want it to work that way, but of course, it would have to go through the committee to actually have the chair change. I think that your Independent Senators Group may have done similar things on other committees, but we didn't get to know as a committee what your inner group dynamics were in that respect. If there's a need for a new chair in the future, then it would go through this same process.

The Chair: — as we did today.

Senator Batters: Yes.

The Chair: Thank you for saying that.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 26 juin 2025

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne se réunit aujourd'hui, à 11 heures (HE), conformément à l'article 12-13 du *Règlement du Sénat*, pour organiser les activités du comité.

[Traduction]

Caroline Woodward, greffière du comité : Honorables sénateurs, en tant que greffière du comité, il est de mon devoir de présider à l'élection de la présidence. Je suis prête à recevoir une motion à cet effet.

La sénatrice Sorensen : Je voudrais proposer la sénatrice Senior à titre de présidente.

Mme Woodward : Y a-t-il d'autres candidatures? L'honorable sénatrice Sorensen propose que l'honorable sénatrice Senior assume la présidence du comité.

Plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion?

Des voix : D'accord.

La sénatrice Paulette Senior (présidente) occupe le fauteuil.

La présidente : Je vous remercie, et je vous souhaite la bienvenue à tous.

Je voudrais dire un mot sur le rôle de la présidence. Je tiens simplement à ce que vous sachiez que la sénatrice Coyle et moi avons décidé de présider ce comité. Nous allons donc alterner chaque année. À cette date-ci l'an prochain, elle prendra la présidence, et ainsi de suite.

La sénatrice Batters : Je vous félicite pour votre élection à titre de présidente.

La présidente : Je vous remercie.

La sénatrice Batters : Je peux voir pourquoi vous souhaitez procéder de cette façon, mais, bien entendu, il faudrait avoir l'accord du comité pour changer la présidence. Je pense que votre Groupe des sénateurs indépendants a peut-être fait des choses semblables dans d'autres comités, mais en tant que comité, nous ne connaissions pas la dynamique de votre petit groupe à cet égard. S'il faut un nouveau président à l'avenir, la procédure serait la même.

La présidente : ... comme nous l'avons fait aujourd'hui.

La sénatrice Batters : En effet.

La présidente : Je vous remercie de l'avoir rappelé.

We will now proceed to the election of the deputy chair. I'm ready to receive a motion to that effect. Are there any nominations?

Senator Sorensen: I'd like to nominate Senator Bernard as deputy chair.

The Chair: The Honourable Senator Sorensen has moved that the Honourable Senator Bernard be deputy chair of this committee. Are there any other nominations? Seeing none, is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

We now have some routine motions to adopt. Do I have a mover for motion 3, the Subcommittee on Agenda and Procedure? Maybe I'll read the motion first and then I'll go with the amendment.

The motion reads:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair, the deputy chair and two other members of the committee, to be designated after the usual consultations; and

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses, and to schedule hearings.

Senator Coyle: I move:

That the motion be amended by replacing the words "empowered to make decisions on behalf of" with "responsible for considering and consulting with."

The Chair: You have heard the motion.

Senator Batters: I just came out of a Rules Committee meeting where, for the first time in my 12 and a half years in the Senate, a similar motion was moved there. I've sat on the Rules Committee for my entire time in the Senate, as well as the Legal Committee and a few other committees — Internal Economy and other committees — and this morning was the very first time I had ever been part of a committee that had this motion attempted to be amended. I'm going to make some of the same points I made there.

First of all, it should just be recalled. I know a few other committees in the Senate have used this type of motion before, but it can have unintended consequences, I think. This particular part of the motion sets up the steering committee, the Subcommittee on Agenda and Procedure, and it gives those members of that steering committee, as the motion stands unamended, empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses and to

Nous allons maintenant procéder à l'élection de la vice-présidence. Je suis prête à recevoir une motion à cet effet. Y a-t-il des candidatures?

La sénatrice Sorensen : J'aimerais proposer la sénatrice Bernard à titre de vice-présidente.

La présidente : L'honorable sénatrice Sorensen propose que sa collègue, la sénatrice Bernard, soit élue vice-présidente du comité. Y a-t-il d'autres candidatures? Puisqu'il n'y en a pas, plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion?

Des voix : D'accord.

La présidente : Je déclare la motion adoptée.

Nous avons maintenant des motions de régie interne à adopter. Est-ce que quelqu'un propose la motion 3, le Sous-comité du programme et de la procédure? Je vais d'abord lire la motion, puis je m'attarderai à l'amendement.

La motion se lit comme suit :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé de la présidente, de la vice-présidente et de deux autres membres du comité désignés après les consultations d'usage; et

Que le sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter des témoins et à établir l'horaire des audiences.

La sénatrice Coyle : Je propose :

Que la motion soit modifiée en remplaçant les mots « autorisé à prendre des décisions au nom du » par « responsable de considérer et de consulter le ».

La présidente : Vous avez entendu la motion.

La sénatrice Batters : Je reviens d'une réunion du Comité du Règlement, où, pour la toute première fois depuis mes 12 ans et demi au Sénat, une motion semblable a été présentée. J'ai siégé au Comité du Règlement depuis mes débuts ici, ainsi qu'au Comité des affaires juridiques, au Comité de la régie interne, et à quelques autres. Pourtant, ce matin était la toute première fois que je siége à un comité qui tente de modifier cette motion. Je vais à présent aborder certains points que j'ai soulevés à l'autre comité.

Tout d'abord, la motion devrait tout simplement être retirée. Je sais que quelques autres comités au Sénat ont utilisé ce type de motion, mais je crois qu'elle peut entraîner des conséquences imprévues. Cette partie de la motion établit le comité directeur, le Sous-comité du programme et de la procédure. Sans amendement, elle autorise les membres du comité directeur à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter les témoins et à établir l'horaire des

schedule hearings. When you take out the words “empowered to make decisions on behalf of,” then you’re basically completely taking away those substantial powers from the steering committee. It’s not adding to the situation by saying that they’re responsible for considering and consulting with.

I’ve been on steering committees for many years, and it already happens that steering committee members — everyone is very busy here; everyone has certain committee responsibilities that they have, and the members of your caucus or group generally rely on the people who are at those steering committees to make those decisions and have those smaller meetings to determine the agenda for upcoming meetings. I’m new to this committee, but this committee has undertaken substantial trips before, had many international witnesses and other types of witnesses during substantial studies that they’ve had, and if you have that power taken away from the steering committee, then you’re basically kind of neutering the steering committee. They no longer have the ability to make those decisions about the agenda, to invite witnesses and schedule hearings; instead, the full committee must make all of those decisions. Potentially, we’re going into the summer break period for two and a half months where the Senate doesn’t have any hybrid capability for full committee meetings. However, steering committees could meet virtually if they choose to during the summertime and set up upcoming committee meetings. However, if you have the full committee needing to be part of all of these different decisions about who to invite — especially when you often have international witnesses and things that are difficult to set up — then it can become extremely onerous and inefficient, because you’re having to involve the entire committee. This one is a smaller committee of nine members, but to have that volume of emails that goes into steering committee decisions have to go to the entire committee to sign off on witness preparation, invitation and agenda setting — that could be very onerous.

I know, for my group, when I’m a member of a steering committee, I take it upon myself to do that consultation and tell the members of my group what’s happening in our upcoming meetings, especially the members who are on that committee, so they know and have input. Also, of course, any time that a steering committee is either unable to come to a decision, there’s not consensus or they want to involve the full committee in a larger consultation about who to invite and what to do for upcoming studies, then that’s commonly brought forward to the full committee. That is certainly not precluded in any way.

But if you have it in this kind of space, I frankly have to say I wonder why the chair and deputy chair would be receiving additional taxpayer money for those positions, because you’re taking away all power from the steering committee to do those kinds of extra duties. Instead, the full committee is doing them.

réunions. Quand on exclut les mots « autorisé à prendre des décisions au nom du [...] », on retire essentiellement ces pouvoirs substantiels au comité directeur. Rien n’est amélioré en disant que les membres sont responsables de considérer et de consulter.

J’ai fait partie de comités directeurs pendant de nombreuses années. Tous les membres sont déjà très occupés. Ils ont des responsabilités. Les membres du caucus ou du groupe comptent généralement sur les personnes qui font partie de ces comités directeurs pour prendre ce genre de décisions et tiennent des réunions plus restreintes pour déterminer l’ordre du jour des réunions à venir. Je suis une nouvelle membre du comité, mais celui-ci a déjà entrepris des voyages importants et reçu de nombreux témoins internationaux et d’autres types de témoins au cours des études approfondies qu’il a menées. Or, si l’on retire ce pouvoir au comité directeur, on le neutralise en quelque sorte. Il n’a plus la possibilité de prendre des décisions concernant le programme, d’inviter des témoins et d’établir le calendrier des audiences. C’est le comité plénier qui doit prendre toutes ces décisions. Nous allons bientôt avoir des vacances d’été de deux mois et demi. Pendant cette période, le Sénat n’a pas de capacité à tenir des réunions du comité plénier en mode hybride. Toutefois, les comités directeurs peuvent se réunir virtuellement s’ils le souhaitent pendant l’été pour organiser les prochaines réunions des comités. Néanmoins, si l’ensemble des membres du comité doivent participer à toutes ces décisions concernant la sélection des futurs témoins, et notamment les témoins de l’étranger ou les dossiers difficiles à organiser, alors cette procédure peut devenir particulièrement onéreuse et inefficace puisque l’ensemble des membres du comité doivent y participer. Il s’agit d’un comité plus restreint de neuf membres, mais il pourrait s’avérer très onéreux d’envoyer à l’ensemble du comité tous les courriels qui accompagnent les décisions du comité de direction, pour qu’il approuve la préparation des témoins, les invitations et l’établissement de l’ordre du jour.

Pour ce qui est de mon groupe, lorsque je suis membre d’un comité directeur, je prends l’initiative de consulter mes gens et de leur dire ce qui se passera dans nos réunions à venir, en particulier ceux qui siègent au comité en question, afin qu’ils le sachent et aient leur mot à dire. De plus, bien entendu, chaque fois qu’un comité directeur est incapable de prendre une décision, ne parvient pas à un consensus ou veut faire participer le comité au complet à une consultation plus vaste pour établir les témoins et les études à venir, la question est alors habituellement présentée au comité. Ce n’est certainement pas interdit.

Cependant, si les décisions sont prises avec tout le monde, je me demande bien franchement pourquoi le président et le vice-président recevraient des fonds publics supplémentaires pour ces postes, car vous enlevez tout pouvoir au comité directeur pour faire ce genre de tâches supplémentaires. C’est alors le comité en entier qui s’en occupe.

When we're talking about taxpayer money, we have to be very concerned to make sure that we're making sure that those duties are done properly. I don't think the full committee is ever precluded — I know discussions are commonly held with the full committee for these types of situations — about upcoming studies, what to be done, who to invite and when hearings should be scheduled — those types of things — but I think it can work in a very efficient way.

Particularly because you're not just adding words but taking away "empowered to make decisions on behalf of" and you're not replacing that power with anything for the steering committee, so steering is effectively pretty ineffectual.

Senator Coyle: I want to thank Senator Batters, because you have deep and extensive experience in this area. I'm heartened to hear your experiences which are that, generally, this actually happens.

The intention of this amendment is to encourage consultation and consideration of other members' perspectives. The reason I and others are bringing it forward is that we agree that, generally, that is the case, but there have been cases where that hasn't worked ideally in certain committees. This amendment is brought forward to make sure that it is done — that consultation and consideration happen.

It's not to take away from the authority of the steering committee because at any point, as I understand it — and I've experienced it on committees — the chair of the committee with the deputy chair or whomever can ask the committee at any point, "would you agree to allowing the steering committee to do X, Y or Z?" Once that consultation or consideration has happened.

It doesn't mean it won't happen. I've seen it happen and work really well. This is just a safeguard, frankly, for the rights of all committee members to be considered. I doubt in any way it will be abused or will take away from the efficiency of the committee. I agree with you, we need to be efficient in our work. We need to respect our steering committee members in their roles as steering committee members. This just adds, as you say, that consideration must be done. That's my perspective on it, and that's why I'm bringing it forward today.

The Chair: Any other comments?

Senator Batters: Thank you. I guess my main concern about this is — and perhaps this has been — like I say, I haven't seen this motion before a committee before. I know it's been tagged onto a couple of other committees previously, but it's not well worded because it totally takes out those words. You have a portion of this overall motion that deals with the steering committee, but then that amendment purports to take away the

Quand on parle de l'argent des contribuables, il faut vraiment s'assurer que ces tâches sont accomplies comme il se doit. Je ne pense pas qu'on empêche le comité de faire quoi que ce soit, et je sais que le comité en entier discute souvent des études à venir, de ce qu'il faut faire, des témoins à convoquer, de l'horaire des réunions, et ainsi de suite. Toutefois, je pense que cette méthode peut fonctionner de façon très efficace.

Étant donné qu'il ne s'agit pas simplement d'ajouter des mots, mais de supprimer le segment « autorisé à prendre des décisions au nom du [...] », et que vous ne remplacez pas ce pouvoir par quoi que ce soit pour le comité directeur, son rôle de direction devient en fait assez inefficace.

La sénatrice Coyle : Je tiens à remercier la sénatrice Batters, car vous avez une profonde et vaste expérience dans ce domaine. Je suis encouragée de vous entendre dire que, en général, les choses se passent ainsi.

L'objectif de cet amendement est de favoriser la consultation et la prise en compte des points de vue des autres membres du comité. Si je l'ai proposé avec d'autres, c'est que nous sommes d'accord pour dire que les choses se passent ainsi en général, mais il y a eu des situations où le fonctionnement n'était pas idéal dans certains comités. Cet amendement est proposé pour veiller à ce que les gens soient consultés et considérés.

Il ne s'agit pas de priver le comité directeur de ses prérogatives. À tout moment, d'après ce que je comprends, comme j'en ai fait l'expérience au sein de comités, le président du comité, le vice-président ou toute autre personne peut demander au comité : « Seriez-vous d'accord pour autoriser le comité directeur à faire X, Y ou Z? » après que les membres ont été consultés et considérés.

Cela ne veut pas dire que ce ne serait pas possible. J'ai vu le processus suivre son cours sans pépin. Il s'agit simplement d'une garantie que les droits de l'ensemble des membres du comité seront pris en compte. Je doute qu'il y ait un quelconque abus ou que l'amendement nuise à l'efficacité des travaux du comité. Je suis d'accord avec vous pour dire que nous devons travailler efficacement. Nous devons respecter les membres du comité directeur et leur rôle. L'amendement ne fait qu'ajouter, comme vous le dites, l'obligation de considérer les autres membres. C'est mon point de vue et c'est la raison pour laquelle je le présente aujourd'hui.

La présidente : Y a-t-il d'autres commentaires?

La sénatrice Batters : Je vous remercie. Je pense que ma principale préoccupation à ce sujet est que, sauf erreur, je n'ai jamais vu cette motion être présentée devant un comité auparavant. Je sais que plusieurs autres comités en ont déjà discuté, mais son libellé demeure incomplet puisque les mots sont supprimés. Une partie de la motion principale traite du rôle du comité directeur, mais l'amendement vise à supprimer les

words, “empowered to make decisions on behalf of.” Therefore, what is the role of the steering committee if that’s basically — is it just an email inbox kind of thing that other committee members send their suggestions to or something like that?

Also, I do not understand how that would work during this two and a half months that we’re soon going to be back in our home provinces and not here in Ottawa. Would there have to be full in-person meetings done sometime this summer, bring everyone back to Ottawa so we can have a proper plan going forward this summer, to be able to start this committee in earnest in the fall with ongoing studies and witnesses and things like that? I just don’t understand.

What would the additional duties of those people who serve on steering and for this committee, two paid people who serve on steering, the chair and deputy chair, why would they be receiving additional money if the full committee members basically have the same duties as the people on the steering committee?

The Chair: Well, I think we’ve heard all the points and perhaps it’s time to make a decision about this. Unless there are any other perspectives to bring.

Senator Coyle: My experience of committees is we are professionals. All of us have many years of experience, some more in the Senate. All of us have experience in the Senate but also professional experience outside of the Senate. I have confidence in our senators that we will find ways to make this work and make it work well. So I am fine to go forward with this. There are a lot of ways of accomplishing this.

The Chair: This is to go along with the motion?

Senator Coyle: Yes, I am.

The Chair: Any comments, Senator Sorensen? No. Maybe a little bit from me, then. I take your points; I think they’re valid. I value the depth of experience that you bring, the years. I have heard from some of my colleagues from other committees about perhaps the current wording being somewhat misused in some committees. Committee members have had issues with the way that the current wording is interpreted, possibly misinterpreted. Because of that, it’s been a concern that came forward, at least to us on the ISG, that perhaps wording that would demonstrate and embrace collaboration and consultation would go over much better.

Similar to Senator Coyle, I have faith that we will work through this and we’ll figure it out. I think we’re going to have a subcommittee, a steering committee, that will consult. I think that it’s about interpretation in the past. Perhaps this just clarifies how the committee should work.

termes « autorisé à prendre des décisions au nom du [...] ». Par conséquent, quel est le rôle du comité directeur s’il s’agit essentiellement d’une boîte aux lettres électronique à laquelle les autres membres du comité envoient leurs suggestions?

De plus, je ne comprends pas comment ce processus pourrait fonctionner pendant deux mois et demi, alors que nous sommes sur le point de quitter Ottawa pour retourner dans nos provinces respectives. Devrons-nous organiser des réunions en personne du comité en entier au cours de l’été, ici même à Ottawa afin de prévoir un plan précis pour l’automne prochain, incluant les études en cours et les témoins? Je ne comprends pas.

Quelles seraient les tâches supplémentaires des personnes qui siègent au comité directeur et des deux personnes rémunérées qui s’y trouvent, soit le président et le vice-président? Pourquoi recevraient-elles de l’argent supplémentaire si les membres du comité plénier ont essentiellement les mêmes tâches que ceux du comité directeur?

La présidente : Je pense que nous avons entendu tous les points de vue à ce sujet, et qu’il est temps de prendre une décision, à moins qu’il n’y ait d’autres perspectives.

La sénatrice Coyle : Mon expérience au sein des comités m’a permis de constater le professionnalisme de mes collègues. Nous avons tous de nombreuses années d’expérience, et certains en ont plus ici. Nous avons tous une expérience au Sénat, mais aussi une expérience professionnelle hors du Sénat. J’ai confiance que mes collègues trouveront des manières d’y arriver efficacement. Je suis donc tout à fait d’accord pour aller de l’avant avec cet amendement. Il y a bien des façons d’y parvenir.

La présidente : Vous appuyez la motion?

La sénatrice Coyle : Oui, je suis d’accord.

La présidente : Avez-vous des commentaires, madame la sénatrice Sorensen? Non. D’accord, donc je vais poursuivre. Je comprends vos arguments; je pense qu’ils sont valables. J’apprécie la profondeur de l’expérience que vous apportez depuis plusieurs années. Des collègues d’autres comités m’ont dit que la formulation actuelle était peut-être mal utilisée dans certains comités. Les membres des comités ont eu des problèmes avec la manière dont elle est interprétée, voire mal interprétée. Pour cette raison, une préoccupation a été exprimée, du moins au sein du GSI, selon laquelle une formulation qui favoriserait la collaboration et la consultation serait peut-être préférable.

Comme la sénatrice Coyle, j’ai confiance en notre capacité à résoudre ce problème. Je pense que nous allons nous concerter au sein du sous-comité, ou du comité directeur. Il s’agit d’une question d’interprétation antérieure. L’amendement ne fait que clarifier la façon dont le comité devrait fonctionner.

Senator Batters: Thank you, chair. I wonder, is this just because I'm only hearing about this now and these amendments, as far as I know, just being brought to committee by ISG members, is it an issue within your own group perhaps where different steering committee members have not satisfied what members of your group have thought might happen? I just haven't heard this kind of thing happening before. Of course, there's always a situation where if any member of a committee is unsatisfied with something that steering has decided or is proposing, they can bring that issue to the full committee at any point, always. I've done that before as a regular member of committee, and I've also been on the other side where I've been a steering committee member and another member has brought forward an issue where sometimes the decision is overturned and sometimes it's sustained depending on what the full committee wants. That's always open for that to happen, but to take away the words "empowered to make decisions on behalf of," how will this work this summer for the steering committee? How will we make decisions, being that the Senate will probably not sit until probably mid-September?

The Chair: I would assume we will meet virtually to look at some of the things that we want to move forward in September, and we will consult with the wider committee and get their input on some of the things, whether that be agenda or other things that would be on the docket that we'd want to bring forward in the fall.

I think it could work, and I think working together is how we're going to figure it out. Without taking up any more time, I'd like to move forward. The motion has been moved. Is it your will, senators, to move forward with this motion? We'll do that. Okay. Thank you, everyone.

Senator Batters: I ask for a recorded vote.

Ms. Woodward: The Honourable Senator Senior?

Senator Senior: Yes.

Ms. Woodward: The Honourable Senator Batters?

Senator Batters: No.

Ms. Woodward: The Honourable Senator Coyle?

Senator Coyle: Yes.

Ms. Woodward: The Honourable Senator Sorensen?

Senator Sorensen: Yes.

Ms. Woodward: Yeas, 3; nays, 1. The motion is carried.

La sénatrice Batters : Merci, madame la présidente. Je me demande si ce n'est pas simplement parce que j'en entends parler seulement maintenant et que ces amendements, à ma connaissance, viennent d'être présentés au comité par les membres du Groupe des sénateurs indépendants. Est-ce qu'il pourrait s'agir d'un problème au sein de votre propre groupe, peut-être parce que différents membres du comité directeur n'ont pas répondu aux attentes des membres de votre groupe? C'est la première fois que j'entends parler d'une telle chose. Bien sûr, si un membre d'un comité n'est pas satisfait d'une décision ou d'une proposition du comité directeur, il peut toujours soulever cette question devant le comité plénier à tout moment. Je l'ai déjà fait en tant que membre régulière du comité, et j'ai aussi été de l'autre côté, en tant que membre du comité directeur. Il est déjà arrivé qu'un autre membre soulève une question. Parfois, la décision est annulée et d'autres fois, elle est maintenue, selon la volonté du comité. Cette possibilité est toujours ouverte. Cependant, si l'on supprime les mots « autorisé à prendre des décisions au nom du », comment cela fonctionnera-t-il cet été pour le comité directeur? Comment allons-nous prendre des décisions, sachant que le Sénat ne siégera probablement pas avant la mi-septembre?

La présidente : Je suppose que nous nous réunirons virtuellement pour examiner certains des dossiers que nous voulons faire avancer en septembre, et nous consulterons le comité dans son ensemble pour obtenir son avis sur certaines des questions, qu'il s'agisse du programme ou d'autres points que nous voudrions inscrire à l'ordre du jour pour l'automne.

Je pense que cela pourrait fonctionner, et je crois que c'est en travaillant ensemble que nous trouverons la meilleure façon d'y parvenir. Sans plus tarder, j'aimerais que nous poursuivions. La motion a été proposée. Plaît-il aux membres du comité d'aller de l'avant avec cette motion? C'est ce que nous ferons. D'accord. Merci, tout le monde.

La sénatrice Batters : Je demande un vote par appel nominal.

Mme Woodward : L'honorable sénatrice Senior?

La sénatrice Senior : Oui.

Mme Woodward : L'honorable sénatrice Batters?

La sénatrice Batters : Non.

Mme Woodward : L'honorable sénatrice Coyle?

La sénatrice Coyle : Oui.

Mme Woodward : L'honorable sénatrice Sorensen?

La sénatrice Sorensen : Oui.

Mme Woodward : Pour, 3; contre, 1. La motion est adoptée.

The Chair: Okay. Thank you. Is motion 3, as amended, carried?

Senator Batters: On division.

The Chair: On division. I declare the motion carried. The other two members appointed to the subcommittee will be revealed at a later date, I assume. I believe, Senator Batters, you're on steering.

Do I have a mover for motion 4 to publish the committee's proceedings? Motion to publish the committee's proceedings. The Honourable Senator Coyle moved:

That the committee publish its proceedings.

Is it motion carried?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

Do I have a mover for motion 5 relating to research staff? The Honourable Senator Sorensen moved:

That the committee ask the Library of Parliament to assign analysts to the committee;

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to retain the services of experts as may be required by the work of the committee; and

That the chair, on behalf of the committee, direct the research staff in the preparation of studies, analyses, summaries, and draft reports.

Is the motion carried?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried. I'd like to now introduce the committee analysts, Robert Mason and Madalina Chesoi.

Robert Mason is an Ontario lawyer who has been with the Library of Parliament since 2018 and has been supporting this committee since 2019. His other assignments have included supporting the Canada-United States Inter-Parliamentary Group — that's great — and the House of Commons Standing Committee on Environment and Sustainable Development. He has contributed to Library of Parliament projects on a range of subjects, including environmental rights in the context of climate change, wrongful convictions and other criminal justice issues, and equality rights under the Charter and human rights legislation. Amazing. Looking forward to working with you.

La présidente : D'accord. Je vous remercie. La motion n° 3 modifiée est-elle adoptée?

La sénatrice Batters : Avec dissidence.

La présidente : Je déclare la motion adoptée avec dissidence. Les deux autres membres nommés au sous-comité seront révélés, je suppose, à une date ultérieure. Je crois, sénatrice Batters, que vous faites partie du comité directeur.

Quelqu'un peut-il proposer la motion n° 4 concernant la publication des délibérations du comité? C'est une motion visant à faire publier les délibérations du comité. L'honorable sénatrice Coyle propose:

Que le comité fasse publier ses délibérations.

La motion est-elle adoptée?

Des voix : D'accord.

La présidente : Je déclare la motion adoptée.

Quelqu'un veut-il proposer la motion n° 5 concernant le personnel de recherche? L'honorable sénatrice Sorensen propose :

Que le comité demande à la Bibliothèque du Parlement d'affecter des analystes au comité;

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à faire appel aux services d'experts-conseils dont le comité peut avoir besoin dans le cadre de ses travaux; et

Que la présidence, au nom du comité, dirige le personnel de recherche dans la préparation d'études, d'analyses, de résumés et d'ébauches de rapports.

La motion est-elle adoptée?

Des voix : D'accord.

La présidente : Je déclare la motion adoptée. J'aimerais maintenant vous présenter les analystes du comité : Robert Mason et Madalina Chesoi.

Robert Mason est un avocat de l'Ontario qui travaille à la Bibliothèque du Parlement depuis 2018 et qui soutient ce comité depuis 2019. Parmi ses autres affectations, il a appuyé le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis — c'est formidable — et le Comité permanent de l'environnement et du développement durable de la Chambre des communes. Il a contribué à divers projets de la Bibliothèque du Parlement sur une gamme de sujets, notamment les droits environnementaux dans le contexte des changements climatiques, les condamnations injustifiées et d'autres enjeux liés à la justice pénale, ainsi que les droits à l'égalité en vertu de la Charte et des lois sur les droits de la personne. C'est remarquable. J'ai hâte de travailler avec vous.

Madalina Chesoi is an analyst supporting this committee and the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie since 2024. She has a master's degree in public and international affairs from York University — my alma mater — and has worked at the Library of Parliament since 2016. Her previous assignments were on the House of Commons Standing Committee on Citizenship and Immigration, as well as the Canada-Europe Parliamentary Association. She has also contributed to the House of Commons Standing Committee on Canadian Heritage and the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association. She's a social policy generalist, with a focus on migration and integration questions. Welcome to you both.

Moving on to motion 6, do I have a mover for motion 6, authority to commit funds to certify accounts?

Senator Coyle: So moved.

The Chair: The Honourable Senator Coyle moved:

That, pursuant to section 6(1), chapter 3:05 of the *Senate Administrative Rules* authority to commit funds be conferred individually on the chair, the deputy chair and the clerk of the committee;

That, pursuant to section 7(1), chapter 3:05 of the *Senate Administrative Rules* authority for certifying accounts payable by the committee be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee; and

That, notwithstanding the foregoing, in cases related to consultants and personnel services, the authority to commit funds and certify accounts be conferred jointly on the chair and deputy chair.

Is the motion carried?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Thank you. I declare the motion carried. Do I have a mover for motion 7?

Senator Sorensen: So moved.

The Chair: The Honourable Senator Sorensen moved:

That the committee empower the Subcommittee on Agenda and procedure to designate, as required, one or more members of the committee and/or such staff as may be necessary to travel on assignment on behalf of the committee.

Madalina Chesoi est analyste au service de ce comité et de la section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie depuis 2024. Elle est titulaire d'une maîtrise en affaires publiques et internationales de l'Université York — mon alma mater — et travaille à la Bibliothèque du Parlement depuis 2016. Elle a déjà siégé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration de la Chambre des communes, ainsi qu'à l'Association parlementaire Canada-Europe. Elle a également contribué aux travaux du Comité permanent du patrimoine canadien de la Chambre des communes et de la section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth. Elle possède une expertise générale en politiques sociales, avec une spécialisation sur les questions de migration et d'intégration. Bienvenue à vous deux.

Nous passons à la motion n° 6. Quelqu'un peut-il proposer la motion n° 6, qui porte sur l'autorisation d'engager des fonds pour approuver les comptes à payer?

La sénatrice Coyle : J'en fais la proposition.

La présidente : L'honorable sénatrice Coyle propose:

Que, conformément à l'article 6(1), chapitre 3:05 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'engager des fonds du comité soit conférée individuellement au président (à la présidente), au vice-président (à la vice-présidente) et au greffier (à la greffière) du comité;

Que, conformément à l'article 7(1), chapitre 3:05 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'approuver les comptes à payer au nom du comité soit conférée individuellement au président (à la présidente), au vice-président (à la vice-présidente) et au greffier (à la greffière) du comité; et

Que, nonobstant ce qui précède, dans les cas relatifs aux services de consultants et de personnel, l'autorisation d'engager des fonds et d'approuver les comptes à payer soit conférée conjointement au président (à la présidente) et au vice-président (à la vice-présidente).

La motion est-elle adoptée?

Des voix : D'accord.

La présidente : Je vous remercie. Je déclare la motion adoptée. Quelqu'un veut-il proposer la motion n° 7?

La sénatrice Sorensen : J'en fais la proposition.

La présidente : L'honorable sénatrice Sorensen propose :

Que le comité autorise le Sous-comité du programme et de la procédure à désigner, au besoin, un ou plusieurs membres du comité, de même que le personnel nécessaire, qui se déplaceront au nom du comité.

Is the motion carried?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried. Do I have a mover for motion 8?

Senator Coyle: So moved.

The Chair: For the designation of members travelling on committee business, the Honourable Senator Coyle moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to:

1) determine whether any member of the committee is on “official business” for the purposes of paragraph 8(3)(a) of the Senators Attendance Policy, published in the Journals of the Senate on Wednesday, June 3, 1998; and

2) consider any member of the committee to be on “official business” if that member is: (a) attending an event or meeting related to the work of the committee; or (b) making a presentation related to the work of the committee; and

That the subcommittee report at the earliest opportunity any decisions taken with respect to the designation of members of the committee travelling on committee business.

Is the motion carried?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried. Do I have a mover for motion 9?

Senator Coyle: So moved.

The Chair: The Honourable Senator Coyle moved:

That, pursuant to the Senate guidelines for witness expenses, the committee may reimburse reasonable expenses related to the appearance of one witness per organization upon application, but that the chair be authorized to approve expenses of a second witness from the same organization should there be exceptional circumstances.

Is the motion carried?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried. Do I have a mover for motion 10?

Senator Sorensen: So moved.

La motion est-elle adoptée?

Des voix : D'accord.

La présidente : Je déclare la motion adoptée. Quelqu'un peut-il proposer la motion n^o 8?

La sénatrice Coyle : J'en fais la proposition.

La présidente : En ce qui concerne la désignation de membres qui voyagent pour les affaires du comité, l'honorable sénatrice Coyle propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à :

1) déterminer si un membre du comité remplit un « engagement officiel » au sens de l'alinéa 8(3)a) de la Politique relative à la présence des sénateurs, publiée dans les *Journaux du Sénat* du mercredi 3 juin 1998, et

2) considérer qu'un membre du comité remplit un « engagement officiel » si ce membre : a) assiste à une activité ou à une réunion se rapportant aux travaux du comité; ou b) fait un exposé ayant trait aux travaux du comité; et

Que le sous-comité fasse rapport à la première occasion de ses décisions relatives aux membres du comité qui voyagent pour les affaires du comité.

La motion est-elle adoptée?

Des voix : D'accord.

La présidente : Je déclare la motion adoptée. Y a-t-il quelqu'un pour proposer la motion n^o 9?

La sénatrice Coyle : J'en fais la proposition.

La présidente : L'honorable sénatrice Coyle propose :

Que, conformément aux lignes directrices du Sénat régissant les frais engagés par des témoins, le comité puisse rembourser les dépenses raisonnables liées à la comparution d'un témoin par organisme qui en fait la demande, mais que la présidence soit autorisée à approuver le remboursement des dépenses d'un deuxième témoin du même organisme dans des circonstances exceptionnelles.

La motion est-elle adoptée?

Des voix : D'accord.

La présidente : Je déclare la motion adoptée. Quelqu'un veut-il proposer la motion n^o 10?

La sénatrice Sorensen : J'en fais la proposition.

The Chair: The Honourable Senator Sorensen moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to direct communications officer(s) assigned to the committee in the development of communications plans and products where appropriate and to request the services of the Senate Communications, Broadcasting and Publications Directorate for the purposes of the promotion of their work; and

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to allow coverage by electronic media of the committee's public proceedings with the least possible disruption of its proceedings at its discretion.

Is the motion carried?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried. Now we're going to move forward to the communications officer who is assigned to the committee, Chelsea DeFazio. Ms. DeFazio, welcome.

Just a bit about Ms. DeFazio. She has been with the Senate Communication, Broadcasting, and Publications Directorate for two and a half years, starting on the Senate's youth outreach team. In September 2024, she became a communications officer for the committee and will be rejoining as the communications officer for this committee this session. She looks forward to contributing to the promotion of the committee's important work. Welcome.

Colleagues, this brings us to the final item before we adjourn, which is other business. Now we're looking at the time slot for regular meetings. Our time slot for regular meetings is Mondays from 4 p.m. to 8 p.m. You will be informed if there are any changes. I know this is what we did last year. I guess when we get together, the steering committee, we can also look at if we need to make any time changes.

Is there any other business? Seeing none, this brings us to the end of our meeting. I would like to thank you for your participation today, and I look forward to a productive session.

(The committee adjourned.)

La présidente : L'honorable sénatrice Sorensen propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à diriger le travail des agents de communication affectés au comité pour l'élaboration de plans et de produits de communication, s'il y a lieu, et à demander les services de la Direction des communications, de la télédiffusion et des publications du Sénat pour promouvoir leur travail; et

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à permettre la diffusion des délibérations publiques du comité par les médias d'information électroniques, de manière à déranger le moins possible ses travaux et à sa discrétion.

La motion est-elle adoptée?

Des voix : D'accord.

La présidente : Je déclare la motion adoptée. Je vais maintenant vous présenter l'agente de communications affectée au comité, Mme Chelsea DeFazio. Madame DeFazio, je vous souhaite la bienvenue.

Voici quelques mots sur Mme DeFazio. Elle travaille à la Direction des communications, de la télédiffusion et des publications du Sénat depuis deux ans et demi, ayant commencé au sein de l'équipe du programme jeunesse du Sénat. En septembre 2024, elle est devenue agente de communications pour le comité et elle reprendra ce rôle au cours de la présente session. Elle se réjouit à l'idée de contribuer à la promotion de l'important travail du comité. Soyez la bienvenue.

Chères collègues, nous en sommes au dernier point à l'ordre du jour avant de lever la séance, et il s'agit des autres affaires, plus précisément de l'horaire des réunions régulières. Notre horaire pour les réunions régulières sera les lundis, de 16 heures à 20 heures. On vous informera de toute modification éventuelle. Je sais que c'est ce que nous avons adopté l'an dernier. Je suppose que lorsque le comité directeur se réunira, nous pourrions également voir s'il est nécessaire d'apporter des changements à l'horaire.

Y a-t-il d'autres points à aborder? Comme il n'y en a pas, cela nous amène à la fin de notre réunion. Je tiens à vous remercier de votre participation aujourd'hui, et je suis certaine que nous aurons une session productive.

(La séance est levée.)